

## RQ - CILINDRI COMPATTI STRONG ANTIROTAZIONE ISO 15552



Norma di Riferimento

ATEX  
2014/34/UE



Pressioni

1,5 bar (0.15 MPa)  
10 bar (1 MPa)



Temperature

-20 °C  
+ 80 °C



Sensori consigliati

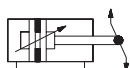
DF - DT

### CARATTERISTICHE

|                            |                                                                                     |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Fluido                     | aria filtrata, con o senza lubrificazione                                           |
| Testate                    | pressofuse in alluminio                                                             |
| Camicia                    | alluminio anodizzato                                                                |
| Pistone                    | alluminio                                                                           |
| Pattino di guida           | resina acetlica                                                                     |
| Stelo                      | acciaio cromato, acciaio inox su richiesta                                          |
| Guarnizioni pistone        | NBR                                                                                 |
| Bussola guida stelo        | resina acetlica                                                                     |
| Paracolpi                  | NBR                                                                                 |
| Ammortizzi                 | regolabili su entrambi i lati (standard di serie originali UNIVER)                  |
| Magnete                    | plastroferrite (standard di serie)                                                  |
| Altre versioni disponibili | tandem, tandem 2 posizioni, tandem contrapposto, tandem stelo comune (su richiesta) |

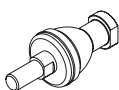


| Serie                                                               | Tipologia                                                                                                                                                                                                         | Versione                                                                                                    | Alesaggio (mm)                                                               | Corse (mm)                                                                                                                                                                                                                                     | Variante (mm)                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>R Q</b>                                                          | <b>2</b>                                                                                                                                                                                                          | <b>0 0</b>                                                                                                  | <b>0 3 2</b>                                                                 | <b>0 0 2 5</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                           |
| <b>RQ</b> Cilindri compatti STRONG Ø 32 ÷ Ø 63 mm - Tubo ottagonale | <b>2</b> Stelo femmina acciaio cromato con flangia<br><br><b>Su richiesta</b><br><b>1</b> Stelo femmina acciaio inox con flangia<br><b>3</b> Stelo maschio acciaio inox<br><b>4</b> Stelo maschio acciaio cromato | <b>00 = D.E.</b> Versione standard<br><b>01 = D.E.</b> Stelo passante<br><b>20 = D.E.</b> Pistone allungato | <b>032 = Ø32</b><br><b>040 = Ø40</b><br><b>050 = Ø50</b><br><b>063 = Ø63</b> | <b>Doppio effetto</b><br>0005 - 0010 - 0015 - 0020<br>- 0025 - 0030 - 0040 - 0050 -<br>0060 - 0080<br><br><b>Corsa Max standard</b><br>0080<br><br><b>Corsa Max pistone allungato (su richiesta)</b><br>(Ø32 Ø40)<br>0800<br>(Ø50 Ø63)<br>1000 | <b>H</b> Stelo forato solo per versioni con stelo passante senza flangia<br><b>G</b> Predisposto per bloccastelo (solo con stelo cromato) |

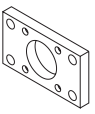
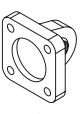


| Ø          | CERNIERA FEMMINA                                                                  |               |               | PIEDINO BASSO                                                                     |               |               | CERNIERA FEMMINA STRETTA PER ARTICOLAZIONE A SQUADRA CON TESTINA SNODATA DIN648K    |               |               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|            |  |               |               |  |               |               |  |               |               |
|            | Alluminio                                                                         | Acciaio       | Alluminio     | Acciaio                                                                           | Inox          | Acciaio       | Alluminio                                                                           | Acciaio       | Alluminio     |
|            | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> |
| <b>32</b>  | VCH 032                                                                           | VCHZ 032 NE   | KF-10032      | VCP 032                                                                           | VCPI 032      | KF-13032      | VCD 032                                                                             | VCDZ 032 NE   | KF-10032S     |
| <b>40</b>  | VCH 040                                                                           | VCHZ 040 NE   | KF-10040      | VCP 040                                                                           | VCPI 040      | KF-13040      | VCD 040                                                                             | VCDZ 040 NE   | KF-10040S     |
| <b>50</b>  | VCH 050                                                                           | VCHZ 050 NE   | KF-10050      | VCP 050                                                                           | VCPI 050      | KF-13050      | VCD 050                                                                             | VCDZ 050 NE   | KF-10050S     |
| <b>63</b>  | VCH 063                                                                           | VCHZ 063 NE   | KF-10063      | VCP 063                                                                           | VCPI 063      | KF-13063      | VCD 063                                                                             | VCDZ 063 NE   | KF-10063S     |
| <b>80</b>  | VCH 080                                                                           | VCHZ 080 NE   | KF-10080      | VCP 080                                                                           | VCPI 080      | KF-13080      | VCD 080                                                                             | VCDZ 080 NE   | KF-10080S     |
| <b>100</b> | VCH 100                                                                           | VCHZ 100 NE   | KF-10100      | VCP 100                                                                           | VCPI 100      | KF-13100      | VCD 100                                                                             | VCDZ 100 NE   | KF-10100S     |

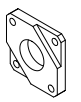
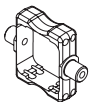
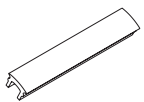
| Ø          | BLOCCASTELO                                                                       |               | CERNIERA MASCHIO                                                                  |               |               |               | CERNIERA FEMMINA ALLUMINIO CON BOCCOLE                                              |               |               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|            |  |               |  |               |               |               |  |               |               |
|            | Alluminio                                                                         | Alluminio     | Alluminio                                                                         | Inox          | Acciaio       | Alluminio     | Alluminio                                                                           | Inox          | Alluminio     |
|            | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> |
| <b>32</b>  | -                                                                                 | L1-N03212     | VCM 032                                                                           | VCMI 032      | VCMZ 032 NE   | KF-11032      | VCF 032                                                                             | VCFI 032      | -             |
| <b>40</b>  | -                                                                                 | L1-N04016     | VCM 040                                                                           | VCMI 040      | VCMZ 040 NE   | KF-11040      | VCF 040                                                                             | VCFI 040      | -             |
| <b>50</b>  | -                                                                                 | L1-N05020     | VCM 050                                                                           | VCMI 050      | VCMZ 050 NE   | KF-11050      | VCF 050                                                                             | VCFI 050      | -             |
| <b>63</b>  | -                                                                                 | L1-N06320     | VCM 063                                                                           | VCMI 063      | VCMZ 063 NE   | KF-11063      | VCF 063                                                                             | VCFI 063      | -             |
| <b>80</b>  | -                                                                                 | L1-N08025     | VCM 080                                                                           | VCMI 080      | VCMZ 080 NE   | KF-11080      | VCF 080                                                                             | VCFI 080      | -             |
| <b>100</b> | -                                                                                 | L1-N10025     | VCM 100                                                                           | VCMI 100      | VCMZ 100 NE   | KF-11100      | VCF 100                                                                             | VCFI 100      | -             |

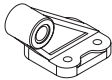
| Ø                 | Ø               | TESTE DI BIELLA AUTOLUBRIFICANTI                                                    |               |               | SNODO ASSIALE                                                                       |               | DADO PER STELI                                                                       |               | FORCELLA CON CLIPS                                                                    |               |               |
|-------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|                   |                 |  |               |               |  |               |  |               |  |               |               |
|                   |                 | Acciaio                                                                             | Inox          | Acciaio       | Acciaio                                                                             | Acciaio       | Acciaio                                                                              | Acciaio       | Acciaio                                                                               | Inox          | Acciaio       |
|                   |                 | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                        | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                         | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> |
| <b>M10 x 1,25</b> | <b>32</b>       | TF 025                                                                              | TFI 025       | KF-17032      | TS 025                                                                              | KF-22025      | 0DA00 00 51 C9 ZI                                                                    | KF - 16032    | FC 025                                                                                | FCI 025       | KF-15032      |
| <b>M12 x 1,25</b> | <b>40</b>       | TF 040                                                                              | TFI 040       | KF-17040      | TS 040                                                                              | KF-22040      | 0DA00 00 51 D5 ZI                                                                    | KF - 16040    | FC 040                                                                                | FCI 040       | KF-15040      |
| <b>M16 x 1,5</b>  | <b>50 - 63</b>  | TF 050                                                                              | TFI 050       | KF-17050      | TS 050                                                                              | KF-22050      | 0DA00 00 51 E3 ZI                                                                    | KF - 16050    | FC 050                                                                                | FCI 050       | KF-15050      |
| <b>M20 x 1,5</b>  | <b>80 - 100</b> | TF 080                                                                              | TFI 080       | KF-17080      | TS 080                                                                              | KF-22080      | 0DA00 00 51 F2 ZI                                                                    | KF - 16080    | FC 080                                                                                | FCI 080       | KF-15080      |

| Ø                 | Ø               | FORCELLA CON PERNO SNODATO AD ANGOLO                                                |               | SNODO AUTOALLINEANTE                                                                  |               |
|-------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                   |                 |  |               |  |               |
|                   |                 | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                         | <b>Univer</b> |
| <b>M10 x 1,25</b> | <b>32</b>       | -                                                                                   | KF-23025      | -                                                                                     | KF-24032      |
| <b>M12 x 1,25</b> | <b>40</b>       | -                                                                                   | KF-23040      | -                                                                                     | KF-24040      |
| <b>M16 x 1,5</b>  | <b>50 - 63</b>  | -                                                                                   | KF-23050      | -                                                                                     | KF-24050      |
| <b>M20 x 1,5</b>  | <b>80 - 100</b> | -                                                                                   | KF-23080      | -                                                                                     | KF-24080      |

| Ø          | PERNO ANTIROTAZIONE PER CERNIERA FEMMINA STRETTA VCD                              |               |               | FLANGIA                                                                           |               |               | CERNIERA MASCHIO STRETTA CON TESTINA SNODATA DIN648K                                |               |               |               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
|            |  |               |               |  |               |               |  |               |               |               |
|            | Acciaio                                                                           | Inox          | Acciaio       | Acciaio                                                                           | Inox          | Acciaio       | Alluminio                                                                           | Inox          | Acciaio       | Alluminio     |
|            | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Aignep</b> | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> |
| <b>32</b>  | VPS 032                                                                           | VPSI 032      | KF-10032S     | VFL 032                                                                           | VFLI 032      | KF-12032      | VCS 032                                                                             | VCSI 032      | VCSZ 032 NE   | KF-11032S     |
| <b>40</b>  | VPS 040                                                                           | VPSI 040      | KF-10040S     | VFL 040                                                                           | VFLI 040      | KF-12040      | VCS 040                                                                             | VCSI 040      | VCSZ 040 NE   | KF-11040S     |
| <b>50</b>  | VPS 050                                                                           | VPSI 050      | KF-10050S     | VFL 050                                                                           | VFLI 050      | KF-12050      | VCS 050                                                                             | VCSI 050      | VCSZ 050 NE   | KF-11050S     |
| <b>63</b>  | VPS 063                                                                           | VPSI 063      | KF-10063S     | VFL 063                                                                           | VFLI 063      | KF-12063      | VCS 063                                                                             | VCSI 063      | VCSZ 063 NE   | KF-11063S     |
| <b>80</b>  | VPS 080                                                                           | VPSI 080      | KF-10080S     | VFL 080                                                                           | VFLI 080      | KF-12080      | VCS 080                                                                             | VCSI 080      | VCSZ 080 NE   | KF-11080S     |
| <b>100</b> | VPS 100                                                                           | VPSI 100      | KF-10100S     | VFL 100                                                                           | VFLI 100      | KF-12100      | VCS 100                                                                             | VCSI 100      | VCSZ 100 NE   | KF-11100S     |

| Ø          | ARTICOLAZIONE A SQUADRA CON TESTINA SNODATA DIN648K                               |               | SUPPORTO CERNIERA INTERMEDIA                                                      |               | ARTICOLAZIONE A SQUADRA                                                             |               |               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|            |  |               |  |               |  |               |               |
|            | Acciaio                                                                           | Acciaio       | Acciaio                                                                           | Acciaio       | Alluminio                                                                           | Inox          | Alluminio     |
|            | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> |
| <b>32</b>  | VADZ 032 NE                                                                       | KF-19032SC    | VSI 032                                                                           | KF-41032      | VAS 032                                                                             | VASI 032      | KF-19032SCTA  |
| <b>40</b>  | VADZ 040 NE                                                                       | KF-19040SC    | VSI 040                                                                           | KF-41040050   | VAS 040                                                                             | VASI 040      | KF-19040SCTA  |
| <b>50</b>  | VADZ 050 NE                                                                       | KF-19050SC    | VSI 040                                                                           | KF-41040050   | VAS 050                                                                             | VASI 050      | KF-19050SCTA  |
| <b>63</b>  | VADZ 063 NE                                                                       | KF-19063SC    | VSI 063                                                                           | KF-41063080   | VAS 063                                                                             | VASI 063      | KF-19063SCTA  |
| <b>80</b>  | VADZ 080 NE                                                                       | KF-19080SC    | VSI 063                                                                           | KF-41063080   | VAS 080                                                                             | VASI 080      | KF-19080SCTA  |
| <b>100</b> | VADZ 100 NE                                                                       | KF-19100SC    | VSI 100                                                                           | KF-41100125   | VAS 100                                                                             | VASI 100      | KF-19100SCTA  |

| Ø          | FLANGIA PER CILINDRI CONTRAPPOSTI                                                   |               | RM - CERNIERA INTERMEDIA ISO                                                        |               | BLOCCACAVO GUIDA FILO PER SENSORE DF                                                 |               | BANDELLA COPRIFILO DHF                                                                |               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|            |  |               |  |               |  |               |  |               |
|            | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                        | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                         | <b>Univer</b> |
| <b>32</b>  | -                                                                                   | KF-36032      | -                                                                                   | KDF-14032     | -                                                                                    | DF-001        | -                                                                                     | DHF-0020100   |
| <b>40</b>  | -                                                                                   | KF-36040      | -                                                                                   | RPF-14040     | -                                                                                    |               | -                                                                                     |               |
| <b>50</b>  | -                                                                                   | KF-36050      | -                                                                                   | RPF-14050     | -                                                                                    |               | -                                                                                     |               |
| <b>63</b>  | -                                                                                   | KF-36063      | -                                                                                   | RPF-14063     | -                                                                                    |               | -                                                                                     |               |
| <b>80</b>  | -                                                                                   | KF-36080      | -                                                                                   | KDF-14080     | -                                                                                    |               | -                                                                                     |               |
| <b>100</b> | -                                                                                   | KF-36100      | -                                                                                   | KDF-14100     | -                                                                                    |               | -                                                                                     |               |
| <b>125</b> | -                                                                                   | KF-36125      | -                                                                                   | -             | -                                                                                    | -             | -                                                                                     | -             |

| Ø          | CONTRO-CERNIERA A 90° (CNOMO)                                                     |               | FLANGIA PER STELO FEMMINA                                                         |               | CONTRO-CERNIERA A 90°                                                             |               | PERNO PER CERNIERA CON SEEGER                                                       |               |               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|            | AD ESAURIMENTO                                                                    |               |                                                                                   |               | AD ESAURIMENTO                                                                    |               |                                                                                     |               |               |
|            |  |               |  |               |  |               |  |               |               |
|            | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Univer</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Univer</b> | Acciaio                                                                             | Inox          | Acciaio       |
|            | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Aignep</b> | <b>Aignep</b>                                                                       | <b>Aignep</b> | <b>Univer</b> |
| <b>32</b>  | -                                                                                 | KF-19032CN    | -                                                                                 | RPF-28032     | -                                                                                 | KF-19032      | VPE 032                                                                             | VPEI 032      | KF-10032      |
| <b>40</b>  | -                                                                                 | KF-19040050CN | -                                                                                 | RPF-28040     | -                                                                                 | KF-19040      | VPE 040                                                                             | VPEI 040      | KF-10040      |
| <b>50</b>  | -                                                                                 | KF-19040050CN | -                                                                                 | RPF-28050     | -                                                                                 | KF-19050      | VPE 050                                                                             | VPEI 050      | KF-10050      |
| <b>63</b>  | -                                                                                 | KF-19063080CN | -                                                                                 | RPF-28063     | -                                                                                 | KF-19063      | VPE 063                                                                             | VPEI 063      | KF-10063      |
| <b>80</b>  | -                                                                                 | KF-19063080CN | -                                                                                 | -             | -                                                                                 | KF-19080      | VPE 080                                                                             | VPEI 080      | KF-10080      |
| <b>100</b> | -                                                                                 | KF-19100125CN | -                                                                                 | -             | -                                                                                 | KF-19100      | VPE 100                                                                             | VPEI 100      | KF-10100      |

| Ø                 | Ø              | TESTE DI BIELLA MASCHIO                                                           |               |
|-------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                   |                |  |               |
|                   |                | Acciaio                                                                           | Acciaio       |
|                   |                | <b>Aignep</b>                                                                     | <b>Univer</b> |
| <b>M8 x 1,25</b>  | <b>32</b>      | TM 050                                                                            | -             |
| <b>M10 x 1,25</b> | <b>40</b>      | TM 080                                                                            | -             |
| <b>M12 x 1,73</b> | <b>50 - 63</b> | TM 100                                                                            | -             |